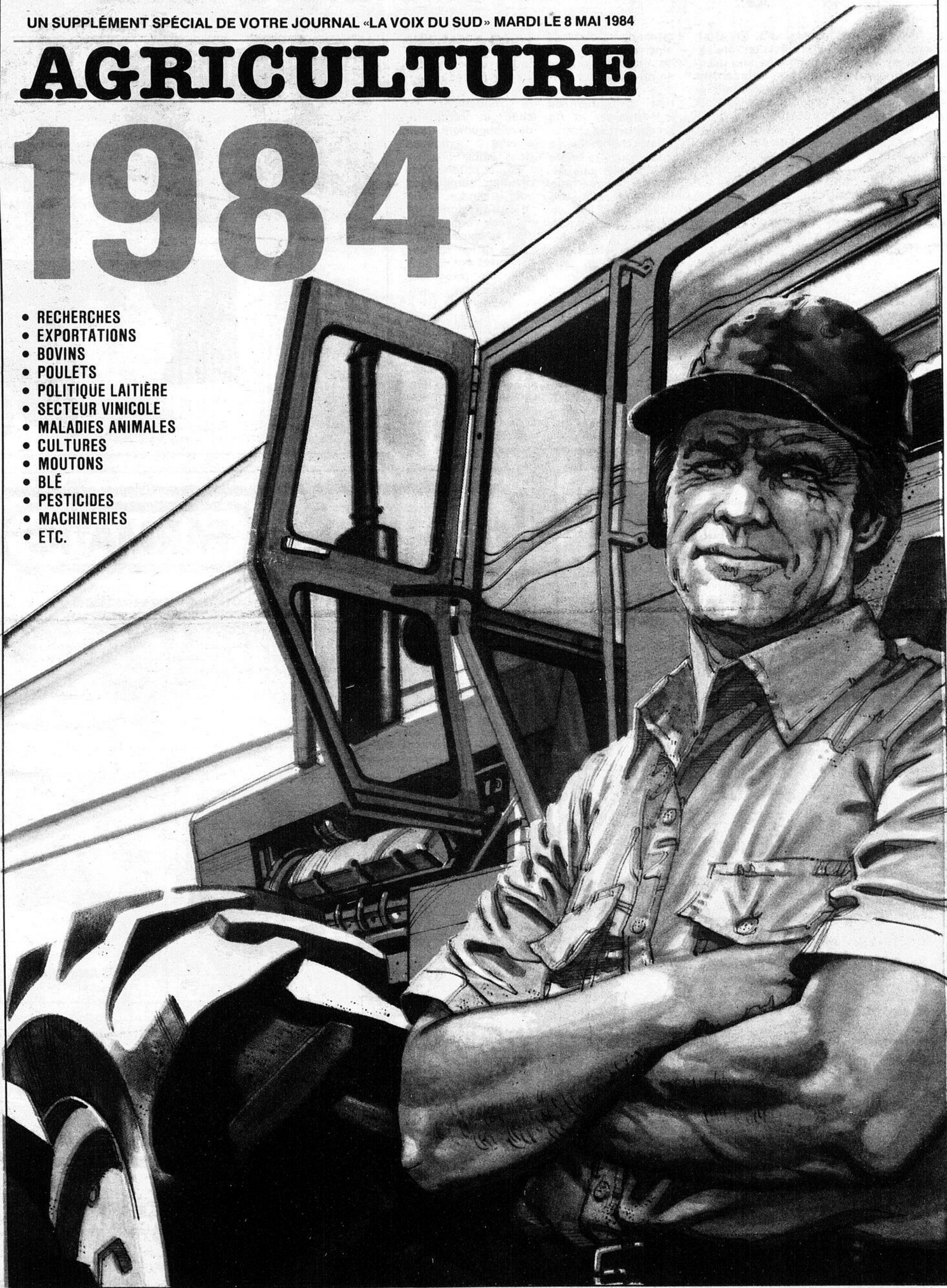


UN SUPPLÉMENT SPÉCIAL DE VOTRE JOURNAL «LA VOIX DU SUD» MARDI LE 8 MAI 1984

# AGRICULTURE

# 1984

- RECHERCHES
- EXPORTATIONS
- BOVINS
- POULETS
- POLITIQUE LAITIÈRE
- SECTEUR VINICOLE
- MALADIES ANIMALES
- CULTURES
- MOUTONS
- BLÉ
- PESTICIDES
- MACHINERIES
- ETC.



# Programme d'alimentation pour volaille

Que vous soyez producteur amateur ou producteur industriel, on vous recommande de servir des aliments commerciaux équilibrés aux poulets et aux dindons que vous élevez pour leur chair. "Ces aliments semblent plus coûteux au départ mais ils donnent des sujets d'un poids supérieur et en meilleure santé", explique M. Ray Salmon, spécialiste en aviculture à la Station fédérale de recherches agricoles de Swift Current (Sask).

Les lignés actuelles de poulets de chair atteignent un poids de marché de deux kilos en sept à huit semaines, alors que les dindons pèsent de huit à onze kilos en 18 semaines

seulement. En effet, ces sujets ont été sélectionnés pour grandir très rapidement et très économiquement. Cependant, ils ont besoin d'aliments de qualité supérieure pour y arriver efficacement.

Les céréales cultivées à la ferme ne conviennent pas à ce genre de volaille. Sans complément de protéines, de vitamines et de minéraux, les sujets de chair croissent peu et affichent rapidement une faiblesse des pattes et d'autres signes de malnutrition.

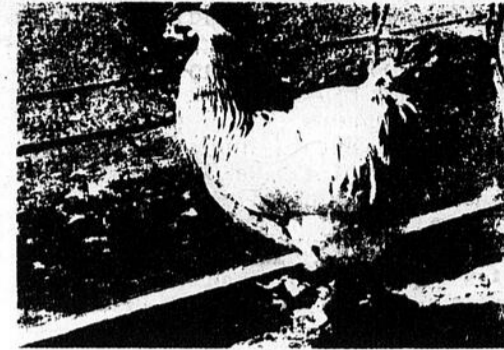
Dans le cadre d'une expérience portant sur 1 650 sujets, Monsieur Salmon a réévalué les exigences nutritives du poulet à griller en tenant compte du

taux de croissance ainsi que des effets de diverses teneurs en protéines sur l'indice de consommation, la finition de la carcasse et le rendement en chair.

Le chercheur a trouvé que les sujets nourris avec une ration de démarrage contenant 24% de protéines au lieu de 20 ou 22% jusqu'à l'âge de quatre semaines affichent une croissance plus rapide, un meilleur indice de consommation et un rendement en chair supérieur. La ration de finition (comptant de 16,5 à 22,5% de protéines) influe moins sur leur taux de croissance, mais le sujet doit recevoir une alimentation contenant au moins 19% de protéines pour obtenir

un indice de consommation maximal. En outre, un aliment à teneur protéique supérieure augmente le rendement en chair et réduit le développement de la couche adipeuse dans l'abdomen.

On a obtenu des résultats semblables pour le dindon. Mais ce qui a donné le meilleur rendement, c'est la combinaison d'une ration de début contenant de 28 à 30% de protéines, suivie d'une ration comprenant de 24 à 26% de protéines pendant une période de quatre à huit semaines. Enfin, il est très important, si on utilise des céréales pour l'alimentation des dindons, d'y ajouter des compléments de croissance.



Brahmapoutre ou brahma



Cochin blanc



## SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LANGEVIN

316, rue Principale  
Ste-Justine

MEUNERIE: 383-3711

BUREAU: 383-3024

- Moulée en sacs
- Moulée en vrac
- Fertilisants
- Semences
- Herbicides
- Insecticides



### SERVICES OFFERTS:

- Livraison
- Techniques
- Arrosage



Les Producteurs Progressifs

achète **COOP**  
une entreprise propriété  
de ses membres

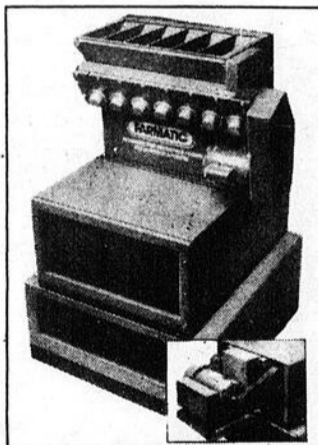
## C'est vrai: FARMATIC

### La "solution" à vos coûts de production

Si vous comparez le coût des aliments préparés du commerce à ceux dont vous faites la mouture à la ferme même, vous comprendrez pourquoi le moulin Farmatic se rembourse en un an environ. Et ce n'est pas le seul avantage en alimentation animale. Avec le moulin Farmatic, c'est VOUS qui réglez les rations. Le bétail préfère les aliments fraîchement moulus. Et c'est un des secrets d'un gain rapide en poids.

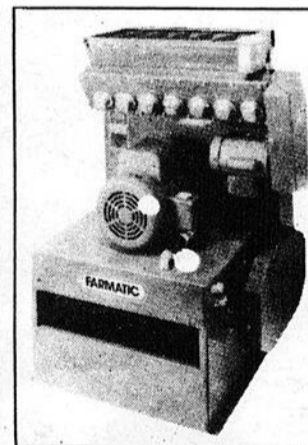
Le moulin Farmatic est efficace en matière d'énergie, et il est automatique. Vous réglez les cadrons et vous pouvez alors aller ailleurs. L'aliment est toujours le même, un lot après l'autre. Vous avez l'esprit tranquille car vous savez exactement ce que l'aliment renferme. De plus, le moulin Farmatic vous assure une meilleure maîtrise de la santé animale puisque vous réglez les compléments et les médicaments vous-même. Nul risque d'apporter à la ferme des maladies d'ailleurs.

Vu l'abaissement du marché, vous avez besoin du supplément de profits qu'un moulin Farmatic peut vous assurer pendant des années et des années.



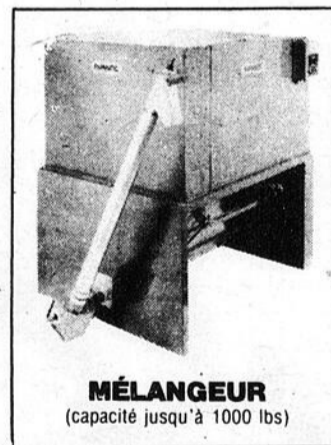
#### ROULEUSE

- 6 compartiments
- Proportionneur à bain d'huile
- Panneau de contrôle avec ou sans compteur
- 3 rouleaux en fonte avec rainure spéciale pour maïs (NOUVEAU)
- Aimants
- Moteur 5 H.P.
- Capacité: 1 1/2 tonne à l'heure

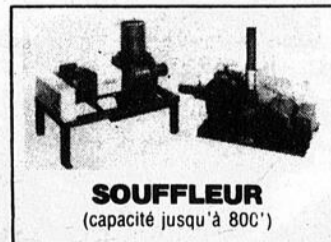


#### MOULANGE

- 6 compartiments
- Proportionneur à bain d'huile
- Panneaux de contrôle avec ou sans compteur
- Moteur de 5 à 15 H.P.
- Marteau fait d'acier trempé
- Tamis de 1/16" à 1/2"
- Capacité jusqu'à 3 tonnes à l'heure



#### MÉLANGEUR (capacité jusqu'à 1000 lbs)



#### SOUFFLEUR (capacité jusqu'à 800')

Nos moulanges et rouleuses peuvent être subventionnées.



Les Equipements de ferme

**Raymond E. Laliberté Inc.**

Moulange et rouleuse Farmatic, silo Victoria, ventilation Aston,  
Equipement Pedlarbeatty

352, boul. Campagna, St-Henri de Lévis 882-2408

## Les bovins canadiens, voyageurs de première classe

Qu'il soit expédié par bateau ou par avion, en Espagne, en Corée du Sud ou dans n'importe quel autre pays importateur, le bétail canadien voyage toujours en première classe.

Nos bestiaux sont considérés comme parmi les meilleurs au monde. On prend beaucoup de précautions pour qu'ils voyagent dans le confort et en sécurité.

En mai dernier, le Dr Clarke, vétérinaire a eu pour mission de vérifier l'efficacité de ces efforts. Le vétérinaire a accompagné à bord du "Baupré Island", navire de 150 mètres, 2022 génisses Charolaises destinées à la Corée du Sud.

"En tant qu'observateur au nom du Ministère, explique le Dr Clarke, il me fallait déterminer si nos règlements d'expédition des bestiaux étaient adéquats et s'il y avait lieu d'y apporter des changements."

Ces règlements

comportent, entre autres, des dispositions sur l'espace suffisant à prévoir pour les bovins, l'approvisionnement régulier en nourriture et en eau, l'administration de médicaments au besoin et le maintien de compartiments propres.

"D'après ce que j'ai vu, dit le Dr Clarke, les règlements d'expédition garantissent que les bovins seront bien soignés."

Les bestiaux expédiés par avion à l'étranger sont aussi assurés d'un voyage de tout confort et sûr.

Comme l'explique M. George Mraz, vétérinaire en chef du Ministère à l'Aéroport international de Toronto, "des barreaux d'aluminium sont assujettis solidement le long de la soute et d'autres sont fixés perpendiculairement pour former des sortes d'enclos".

Le plancher est d'abord recouvert de plastique pour empêcher l'urine d'endommager l'avion.

De même, pour que les vaches puissent se tenir debout, on étend sur le plancher des panneaux d'isolation que l'on recouvre de sable.

"L'unique facteur impossible à contrôler, ajoute Monsieur Mraz, est que les animaux sont parfois transportés d'une région où la température est inférieure à zéro vers un pays tropical. La seule chose que nous puissions faire dans ce cas-ci est de maintenir une certaine température de transition pour atténuer le choc de la différence".

Bien que le transport des bestiaux, par bateau ou par avion, se soit avéré sûr et relativement facile, les chercheurs fédéraux travaillent néanmoins à trouver une méthode plus pratique.

Des chercheurs se penchent maintenant sur l'arrêt du développement des embryons par congélation. Après l'avoir placé dans un liquide protecteur, on réduit la tempéra-



Le Ministre de l'agriculture, M. Eugène Whelan, remet à MM. Tom Anstey (à gauche) et John Clark (à droite) leur prix pour leur contribution à l'agriculture. Monsieur Anstey est reconnu pour ses travaux dans les domaines de l'irrigation et du drainage et Monsieur Clark pour son travail international.

ture graduellement de manière à ce que des cristaux de glace ne se forment pas dans l'embryon. Les embryons sont con-

servés dans l'azote liquide à -196°C et lorsqu'ils arrivent à destination, ils sont implantés dans des vaches.

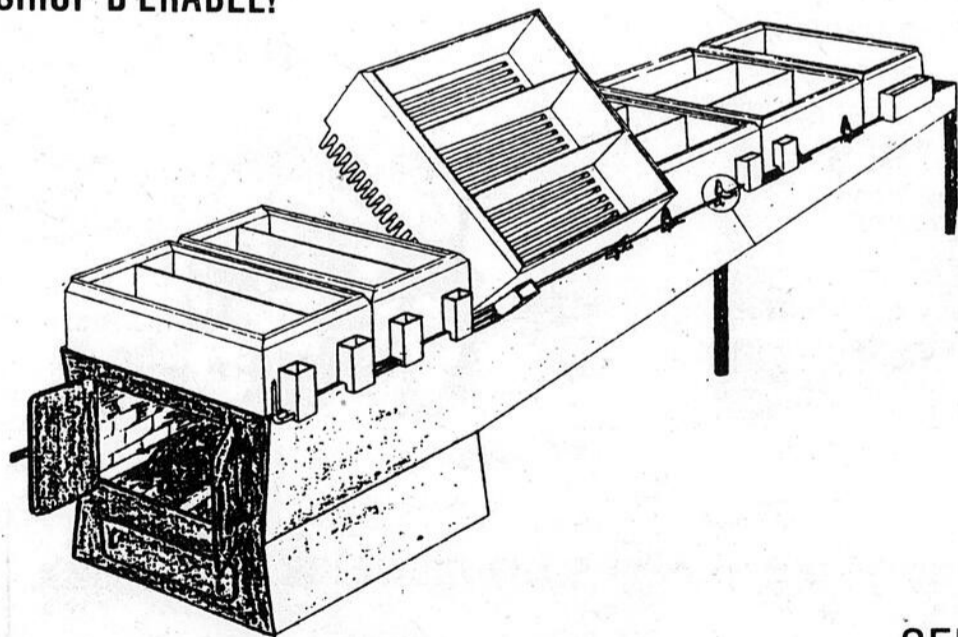
Il se pourrait que dans un avenir rapproché, de gros envois commerciaux de bestiaux soient remplacés par de petits

colis contenant jusqu'à 100 ou même 200 embryons.

## POURQUOI PAYER PLUS CHER?

ACHETEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT...

PRODUCTEURS AGRICOLES!  
PRODUCTEURS DE  
SIROP D'ÉRABLE!



SERVICE D'INSTALLATION  
GRATUIT

ACHETEZ DONC CHEZ VOUS  
AVEC LE SERVICE DE CHEZ VOUS!

Invitation spéciale à venir voir nos  
produits directement sur place et  
constater vous-mêmes un montage de  
fabrication unique d'avant-garde  
sur le marché

SEULS NOS COMPÉTITEURS NE DISENT PAS  
COMME NOUS. DEMANDEZ-LE À NOS CLIENTS

## Les Evaporateurs Jean Faucher Enr.

R.R. 2, Rang 3, Ste-Marie de Beauce 387-2215

ZETOR  
ZETOR  
ZETOR  
ZETOR  
ZETOR  
ZETOR  
ZETOR

85 HP\* **8045** 4-RM



MOTEUR DIESEL À 4 CYLINDRES  
TRANSMISSION À 8 VITESSES  
AVANT ET 4 VITESSES ARRIÈRE  
AVEC MULTIPLICATEUR DE  
COUPLE

\*Puissance nominale de fabricant



**Modèle 10045, 4 - RM**  
**100 hp (77kW)\***

MOTEUR DIESEL À 4 CYLINDRES  
À TURBO-ALIMENTATION

- ROBUSTE
- FIABILITÉ
- PUISSANCE



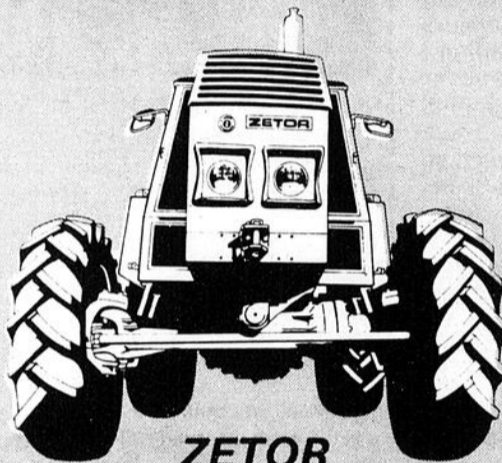
## TRACTEURS ZETOR

construction robuste,  
de l'énergie à revendre

**Puissance — Fiabilité — Economie**

Venez voir la gamme complète des tracteurs  
diesel à 2 et 4 roues motrices de 50 à 150 chevaux.

## FORTE VALEUR pour de FORTES TÂCHES



**ZETOR**  
**MODÈLE 16045**

Le plus gros tracteur de la gamme Zetor.  
Quatre roues motrices. Le diesel à 6 cylindres  
à turbo-alimentation a une puissance  
nominale de 150 hp (110 kW).

## INVITATION

à venir voir le tracteur  
**ZETOR** ou demandez  
une démonstration

**PRIX TRÈS  
COMPÉTITIF**

*Une visite vous convaincra.  
Grand choix de tracteurs usagés  
sur place*

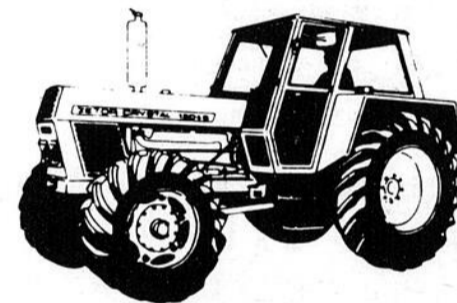
ZETOR  
ZETOR  
ZETOR  
ZETOR

50 HP\* **5011** 2-RM



MOTEUR DIESEL À 3 CYLINDRES  
Tracteur à 2 roues motrices  
diesel 50 H.P.

\* Puissance nominale de fabricant



**Modèle 12045, 4 - RM**

120 hp (88 kW)\*  
MOTEUR DIESEL

70 HP **7011** 2-RM



MOTEUR DIESEL À 4 CYLINDRES

Version 4 roues motrices disponible sur tous les modèles

# DORCHESTER ÉQUIPEMENT INC.

VENTE ET RÉPARATION

Réjean Fecteau  
**935-3863**

Julien Boutin  
Rés.: **935-3270**

Tracteur et équipement: Case — Bélarus — Zétor  
**STE-MARGUERITE, DORCHESTER**

Christian Fontaine  
**935-3973**

Tél. Garage:  
**935-3336**

## Politique laitière nationale

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a annoncé qu'à partir du 1er janvier 1984, le prix d'objectif du lait de transformation et de la crème sera de 43,18 \$ l'hectolitre, soit une augmentation de 0,9% par rapport au prix actuel de 42,80 \$ l'hectolitre pour les livraisons répondant aux besoins canadiens.

La Commission canadienne du lait a obtenu l'autorisation d'augmenter les prix de soutien fédéraux du beurre à 4,60 \$ le kilogramme et ceux de la poudre de lait écrémé à 2,74 \$ le kilogramme, ce qui représente des hausses de 0,05 \$ et

des prix du lait de transformation et de la crème dans leur province.

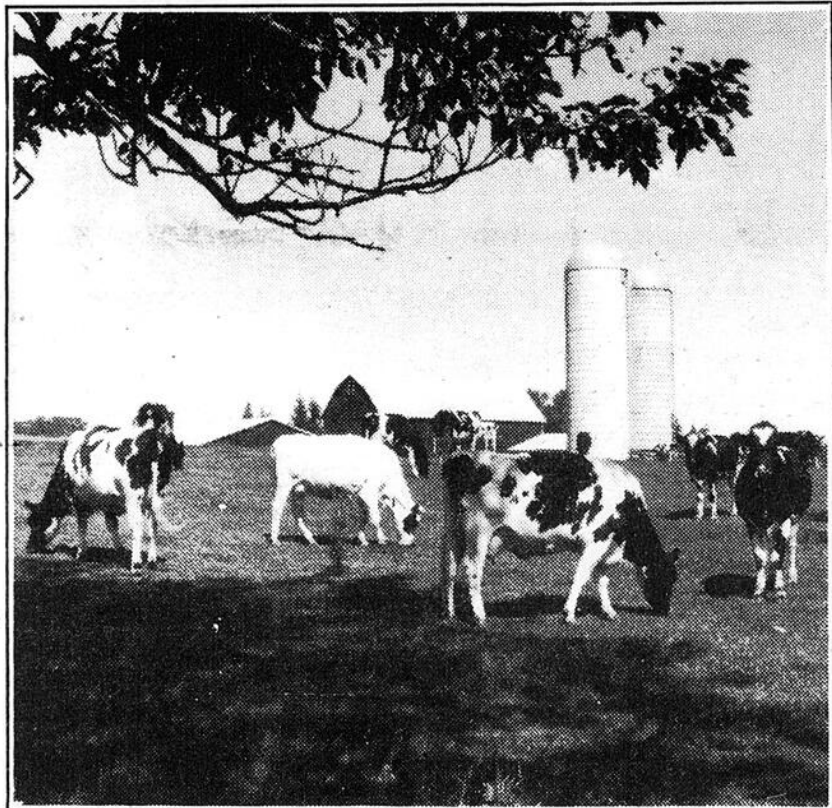
Les prix de détail du beurre, de la poudre de lait écrémé et d'autres produits laitiers transformés tels que le fromage, le yogourt et la crème glacée devraient augmenter en raison des prix plus élevés à la production. Le gouvernement fédéral n'exerce aucun contrôle sur les prix de détail. On s'attend cependant à ce que les grossistes et les détaillants se limitent volontairement, dans la mesure du possible, aux directives des 6 et 5%.

L'annonce faite

et qu'une déclaration serait faite ultérieurement.

Résumant la situation de l'industrie laitière à la mi-année, Monsieur Whelan a dit que "l'industrie canadienne du lait est en bonne santé. Les surplus de production connus lors des deux dernières années ont cessés. La baisse de production, ajoutée à l'accroissement de la demande de produits laitiers, contribue à une réduction rapide des surplus de beurre.

"Le marché mondial des produits laitiers, a poursuivi le Ministre, continue cependant à être dominé par des sur-



de 0,02 \$ le kilogramme respectivement. Ces augmentations entreront également en vigueur à partir du 1er janvier 1984.

Le prix d'objectif est calculé à l'aide d'une formule établie en 1975 qui tient compte des variations des coûts en espèces et d'autres facteurs. Même si les prix indiqués par la formule étaient un peu plus élevés, ils ont cependant été rajustés en tenant compte du programme fédéral de restrictions des 6 et 5%.

Ces prix servent de guide aux organismes provinciaux de mise en marché dans l'établissement

par le Ministre n'a aucun effet direct sur les prix du lait de consommation et de la crème de table, car ils sont établis par la province.

On avait d'abord eu l'intention de saisir l'occasion pour rendre publiques certaines politiques laitières nationales pour 1983-1984 non annoncés le 1er août 1983, comme la confirmation des taux de prélèvements, le niveau des contingents de mise au marché, le financement du programme et certains aspects du commerce des produits laitiers. Cependant, le Ministre a déclaré que ces points faisaient l'objet de discussions

plus considérables aux Etats-Unis et au sein de la Communauté économique européenne, ce qui fait baisser les prix mondiaux. De plus, comme la reprise économique de plusieurs pays importateurs demeure lente, l'écoulement des produits laitiers canadiens sur le marché mondial reste faible. Les producteurs laitiers devraient continuer à respecter leur contingent afin d'éviter le coût élevé qu'engendre la disposition de tout surplus sur le marché mondial."

# Ça me donne quoi ?

On voit couramment des sacs Purina, dans les fermes laitières du Québec. Les producteurs nous font confiance parce qu'ils savent qu'ils obtiendront un rendement exceptionnel. Des aliments de QUALITÉ, voilà ce que Purina vous donne.



## LES RATIONS « LAITIÈRE DORÉE » ÇA DONNE CECI:

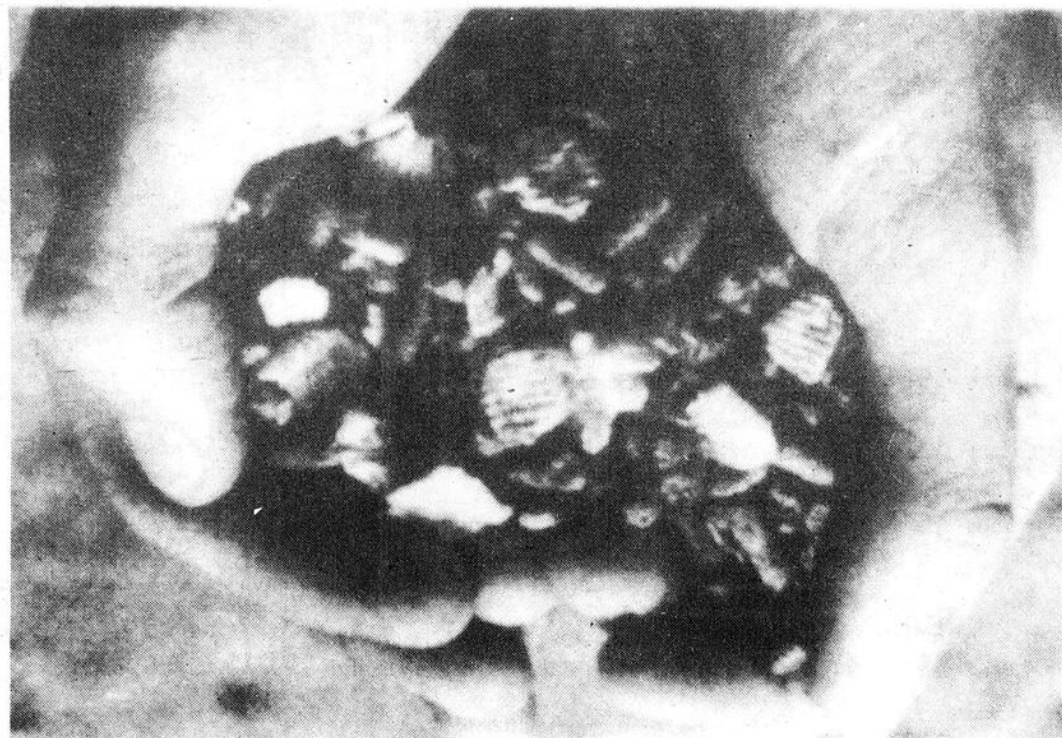
Les rations «Laitière Dorée» de Purina sont formulées avec de l'orge et du maïs floconné à la vapeur. Des études ont démontré que le traitement par la vapeur améliore la digestibilité de l'amidon des grains.

De plus, chaque ingrédient est soigneusement choisi et soumis à 12 étapes de contrôle de la qualité. Au Québec, des milliers de vaches prouvent quotidiennement la valeur des rations «Laitière Dorée» de Purina.

Vos vaches mangeront volontiers les rations «Laitière Dorée» et, quelle que soit la variété du fourrage que vous utilisez, vous obtiendrez:

- des vaches en meilleure condition
- un taux de gras amélioré
- une meilleure production de lait
- un intervalle plus court entre les vêlages

Les rations floconnées «Laitière Dorée» de Purina convertissent vos coûts en un bon investissement. Voyez votre concessionnaire Purina dès aujourd'hui.



## MEUNERIE STE-CLAIRE INC.



Ste-Claire,  
Dorchester, P.Q.  
G0R 2V0

## INC.

Jour, tél.: (418) 883-3343

(Bce) Tél.: (418) 387-4949

**NOUS  
ALIMENTONS  
VOTRE SUCCÈS**

# Les porcs, victimes du stress

Comme beaucoup de gens, les porcs sont également victimes du stress. "Ainsi que certains hu-

main, un porc peut mourir de stress, bien que, dans la plupart des cas, il réagisse à l'agres-

sion et produise une viande de mauvaise qualité", déclare M. Austin Murray, biochimiste des viandes

à la Station de recherches d'Agriculture Canada à Lacombe. (Alb.).

Le chercheur et ses collègues travaillent pour trouver des moyens de surmonter ce problème. "Nous recherchons, pour l'étudier, une lignée de porcs sensibles au stress, explique Monsieur Murray. En attendant, les producteurs devraient transporter et manutention-

ner les porcs avec plus de précautions. Dans la mesure du possible, on ne devrait pas transporter les sujets par temps chaud et humide ou lorsqu'il fait froid. Les producteurs devraient également éviter de brusquer les animaux ou de leur faire faire de l'exercice avant l'abattage."

Lorsque les porcs sont soumis au stress, leur viande devient pâle et molle ou foncée, ferme et sèche, ce que le secteur définit selon

le cas, PSI ou DFD. Comme certains abattoirs signalent que les conditions PSI se rencontrent dans 12% des cas et les conditions DFD dans 49%, on peut mesurer l'ampleur du problème.

Dans certaines régions d'Europe, les producteurs utilisent des convoyeurs pour transporter les porcs afin de leur éviter tout stress physique avant l'abattage.

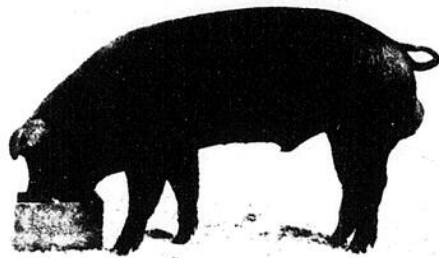
Le biochimiste conseille également aux éleveurs de se familiariser avec cer-

tains facteurs d'agression psychologique chez le porc, comme l'exposition aux ombres, la présence d'animaux inconnus ou un plancher glissant.

"A l'heure actuelle, les décès consécutifs au stress lors du transport à l'abattoir atteignent une fréquence de deux à trois sujets sur mille. Cette proportion baissera certainement si les producteurs prennent plus de précautions", conclut Monsieur Murray.

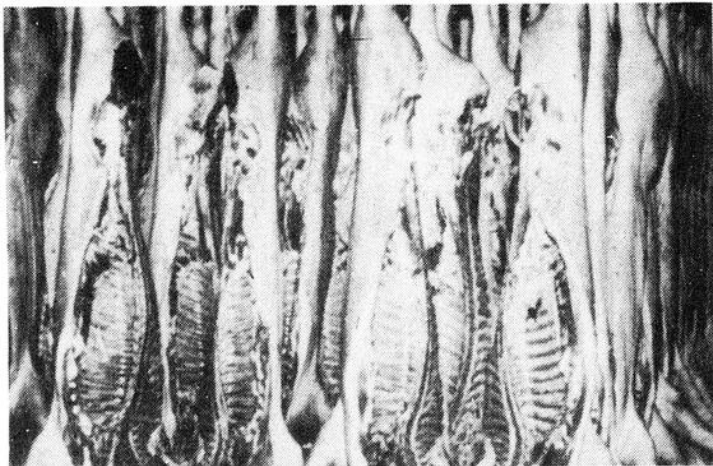


Yorkshire



Duroc-Jersey

**PLUS DE VIANDE,  
c'est bien  
MOINS D'ALIMENTS,  
c'est mieux**



### Les rations complètes H-O. de Purina.

ont prouvé en Amérique du Nord qu'on peut produire plus de viande en utilisant moins d'aliments dans les mêmes conditions d'élevage.

Nous vous offrons les aliments complets H-O de Purina pour porcelets, porcs en croissance et truies en fin de gestation, pour la mise bas et la lactation.

Les rations complètes de Purina, une question d'efficacité.

Si vous utilisez vos propres grains, obtenez-en le maximum avec le complément H-O 27 de Purina.



Essayez-le!



**MEUNERIE STE-CLAIRE INC.**

Ste-Claire, Dorchester, P.Q. G0R 2V0

Jour, tél.:

(418) 883-3343

(Bce) tél.:

(418) 387-4949

Soir, tél.:

(418) 883-2057

(418) 883-2723

Chez Purina, c'est le résultat qui compte



**RÉCLAME DU MOIS  
SUR LES PIÈCES**

## ÉCONOMISEZ DES MAINTENANT SUR LES LUBRIFIANTS DE QUALITÉ IH

Les prix des lubrifiants vous effraient? Vous pouvez maintenant payer moins tout en obtenant encore la meilleure protection possible. Économisez sur les récipients de 4,20 et 205 litres.

### Huile moteur

La formule idéale pour tous les besoins: N° 1® IH, à faible teneur en cendres IH et Inter-Saison 10W-40 IH.

### Liquide hydraulique pour boîtes de vitesses

Hy-Tran® International® protège contre l'usure, la corrosion et le cambouis.

### Lubrifiant pour engrenages

Le lubrifiant pour engrenages 135H-EP IH, bien connu pour sa protection contre les pressions extrêmes et les charges dues aux chocs.



**Jean-Guy et Denis Bolduc Inc.**

(CONCESSIONNAIRE ACCREDITÉ 118)

La Durantaye, Cté Bellechasse

Tél.: 418 / 884-2841  
Tél.: 418 / 884-2842



## Inauguration de l'exposition permanente du troupeau de moutons

Le ministère de l'Agriculture, a inauguré dernièrement la nouvelle exposition permanente du troupeau de moutons à la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa.

Ce troupeau vient compléter la série de troupeaux d'exposition permanente prévus pour la ferme expérimentale. Les animaux qui les composent sont des su-

jets de reproduction représentatifs des bovins de boucherie, des bovins laitiers, des porcs et des ovins que l'on rencontre dans les fermes canadiennes.

"Ce nouveau troupeau permettra aux acheteurs étrangers éventuels de voir des spécimens de reproduction de race que nous avons à leur offrir," a déclaré

Monsieur Whelan.

"Ce troupeau d'exposition sera également très utile au secteur canadien du mouton. L'essor de ce secteur nécessitera des efforts soutenus en vue d'améliorer les races et d'accroître la production. En établissant ce troupeau, Agriculture Canada montre qu'il appuie les efforts de crois-

sance de l'industrie ovine."

Le troupeau d'exposition permanente a été mis sur pied à la demande de l'Association canadienne des éleveurs de moutons et du Conseil du mouton du Canada. Les sujets du troupeau ont été choisis en collaboration avec les associations nationales d'éleveurs

d'animaux de race. On y retrouve les cinq principales races de moutons du Canada, les Suffolk, Dorset, Hampshire, North Country Cheviot et Leicester.

"Grâce à son Programme de contrôle d'aptitudes des ovins, Agriculture Canada aide le secteur à améliorer la sélection génétique et la productivi-

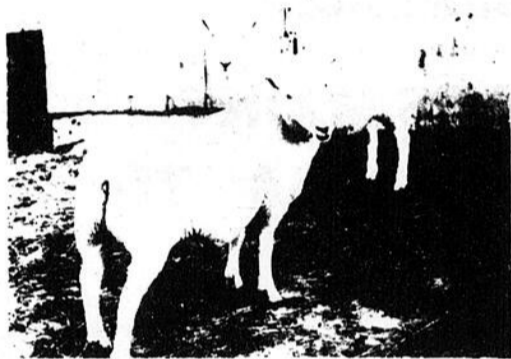
té", d'ajouter Monsieur Whelan.

Ce programme comprend l'évaluation des aptitudes des agneaux à la ferme, ainsi que des épreuves pour géniteurs aux stations centrales afin d'établir un programme de testage plus approfondi. L'objectif du programme est de permettre aux éleveurs d'évaluer correctement la qualité génétique de leurs sujets de reproduction. Environ 50% de tous les troupeaux de race sont inscrits au programme de contrôle d'aptitudes.

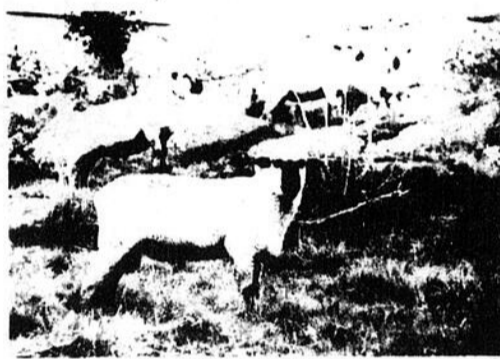
On procède actuel-

lement à l'élaboration d'un nouveau programme plus complet qui permettra l'analyse statistique des traits génétiques économiquement importants de ces sujets et qui en transmettra plus rapidement les résultats aux éleveurs. Le nouveau programme s'adaptera facilement à la plupart des méthodes de gestion.

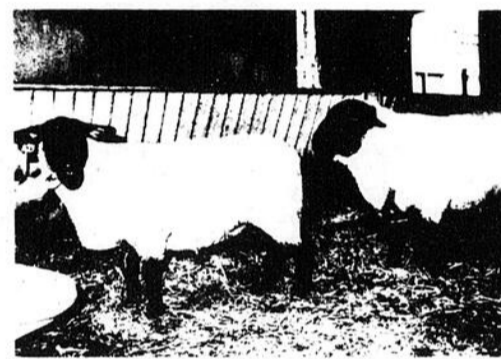
Le troupeau d'exposition permanente se trouve à côté du troupeau de bovins, ruelle Ash. Le public peut le visiter tous les jours, de 9 h à 16 h.



North Country Cheviot



Oxford

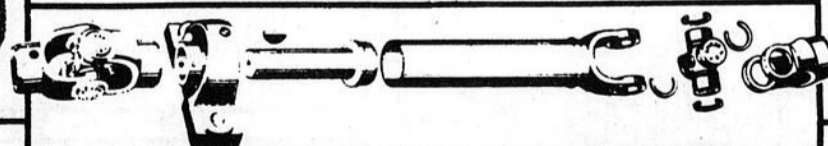
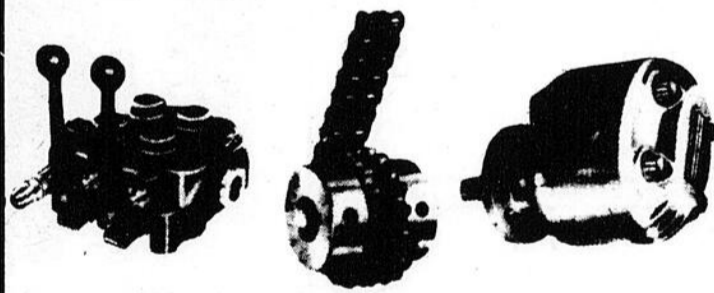


Suffolk

### Spécialité Hydraulique

- Vente ● Réparation
- Atelier d'usinage

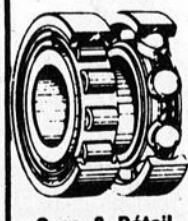
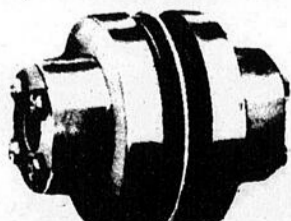
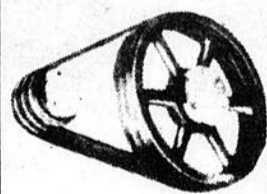
Service d'urgence 24 heures



## LES ÉQUIPEMENTS INDUSTRIELS de BEAUCE

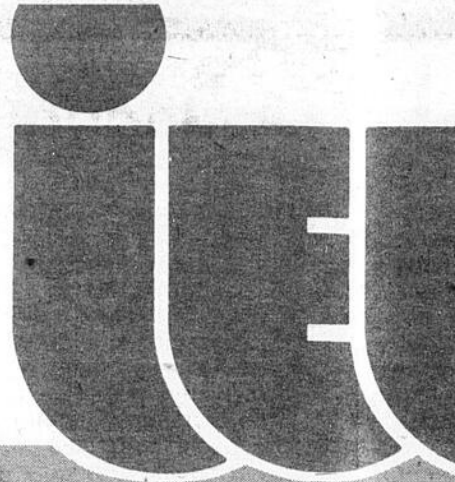
1270, Boul. Vachon Sud, Ste-Marie Bce

Tél.: 387-3133 Rés.: 387-6499



Gros & Détail

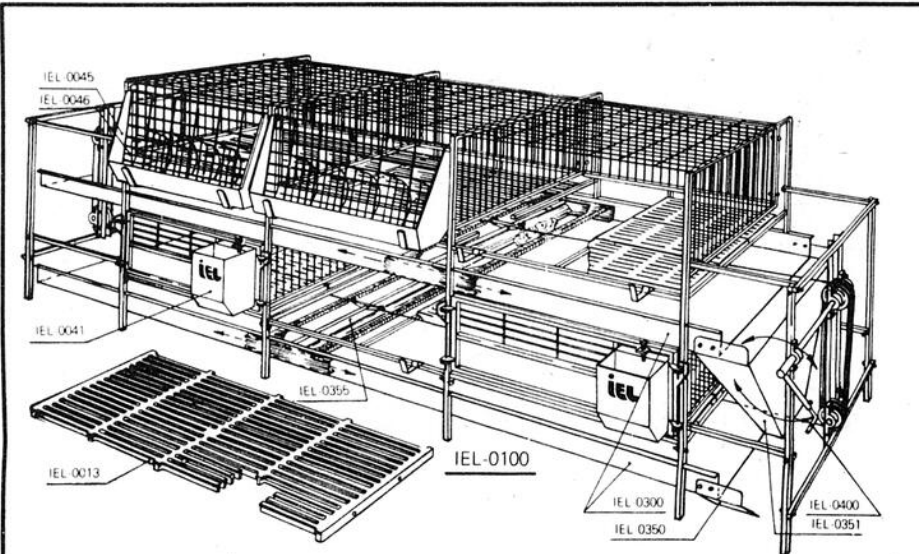
# Les Industries



RTE 277  
STE-CLAIRE DORCH.

# LALIBERTÉ

AUGMENTEZ LA RENTABILITÉ DE VOS ÉLEVAGES DE PORCS  
AVEC LES PRODUITS LALIBERTÉ

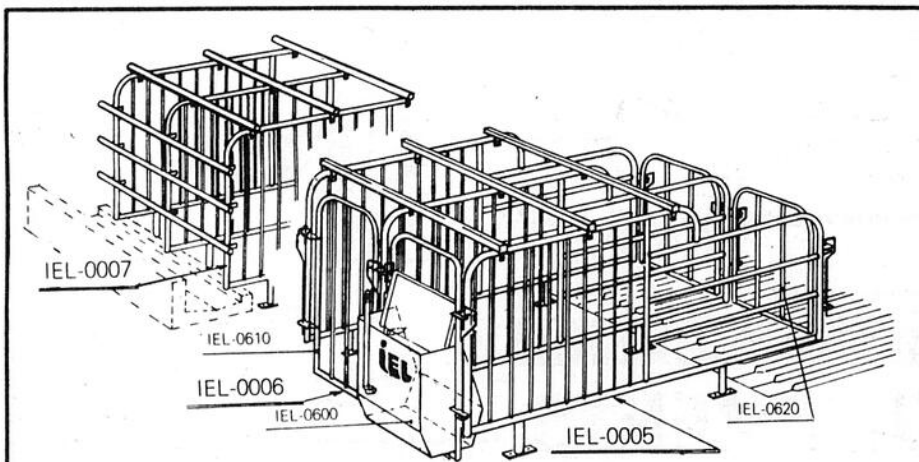


### I.E.L.-0100

Ces cages à porcelets superposées conçues par les Industries et Équipements Laliberté Ltée en 1969 sont très efficaces pour hâter le sevrage des porcelets. Elles sont très en demande et pratiques pour ceux dont l'espace est limité. Les dimensions standards pour la cage sont de 3' de largeur par 4' de longueur et 20" de hauteur. Un compartiment peut nourrir 8 porcelets de 30 à 35 lb. La majorité des éleveurs préfèrent une mangeoire en largeur à l'étage du haut afin que les porcelets frais sevrés mangent en même temps (à raison de) 3 à 5 fois par jour. Après 15 jours, les porcelets sont transférés dans les cages du bas avec une trémie I.E.L. 0041 à 2 compartiments permettant aux porcelets d'être nourris une fois par jour dû à leur plus grande consommation.

N.B.: Il est préférable de toujours placer les petits dans les cages supérieures. Ces cages sont vendues standards avec le fibre de verre 40" de largeur. Chaque cage est munie d'un système à eau qui s'installe en arrière de la cage avec tétines (Lixit L70).

Un système de nettoyage est facultatif — il peut être manuel ou électrique selon la longueur de la rangée des cages.



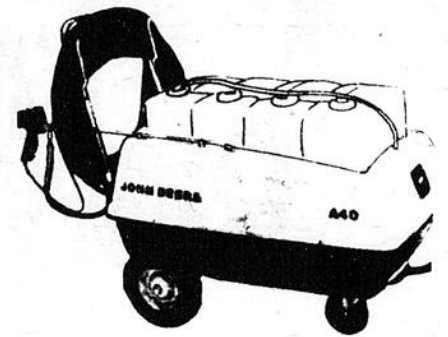
### I.E.L.-0005

Cage de gestation en acier tubulaire 1 1/4", tige 1/2" à 4 1/2 c/c est disponible avec une porte mangeoire avant IEL-0600 et tétine, porte IEL-006 ordinaire avant du simplement des tuyaux IEL-0007 sur le dessus et à l'avant, ses stalles ont 2' x 7' de longueur, la porte arrière IEL-0620. Les portes avant et arrière ouvrent des 2 côtés, offertes peinturées ou galvanisées.



### A-25

Moteur: 1.5 c.v., 1,725 tr./min., 120 volts  
Pompe: 3 pistons, commandée à courroie  
Débit: 2.6 gallons U.S.  
Pression: 700 à 750 lb/po ca.  
Tuyau: 30 pieds de longueur  
Gicleurs: 40°  
3 réservoirs de polyéthylène de 2.5 gal.  
Poids: environ 126 lb



### A-40

Moteur: 3 c.v., 240 volts, 1,725 tr./min.  
Pompe: 3 pistons, commandée à courroie  
Débit: 4.2 gal. U.S.  
Pression: 1 000 à 1 100 lb/po ca.  
Tuyau: 50 pieds de longueur  
Gicleurs: 40°  
4 réservoirs de polyéthylène de 2.5 gal.  
Poids: 181 lb

### Trémie de finition 5 places



### I.E.L. 0580

Chariot rond à moulée  
Hauteur: 30"/36"  
Diamètre: 20"/30"



### I.E.L.-0550

Trémies de finition  
Hauteur: 34"  
Longueur: 46"  
Largeur: 16"

LES INDUSTRIES & ÉQUIPEMENTS LALIBERTÉ LTÉE sont en affaires depuis 1965. Nous sommes les premiers à avoir conçu des cages à porcelets au moment du sevrage.

### Distributeur:

- Système de ventilation
- Lattes de plastique pour tous genres de cages
- Soigneur automatique «Big Dutchman» pour moulée sèche ou liquide

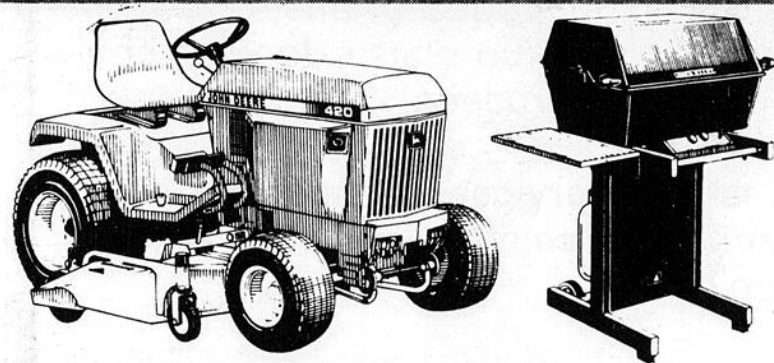
# et Equipements

# RTÉ inc.

## 883-3338

## LE JARDIN DES AUBAINES

PORTE MAINTENANT  
SES PLUS BEAUX FRUITS



**NOTRE PLUS  
GRANDE VENTE DE L'ANNÉE ET  
DES ÉCONOMIES ALLANT JUSQU'À  
500 \$!**

Nous avons présentement une excellente gamme de produits John Deere de qualité à prix extrêmement avantageux. Par exemple, vous pouvez économiser jusqu'à 500 \$ sur notre prix de vente courant d'un tracteur de pelouse et jardin John Deere neuf, jusqu'à 115 \$ sur une tondeuse à siège, 60 \$ sur un barbecue à gaz!

Ces offres sont temporaires. N'attendez pas pour venir cueillir les plus beaux fruits au Jardin des Aubaines!

### VENEZ VOIR NOTRE GAMME COMPLÈTE DE TRACTEURS DE LA SÉRIE 50



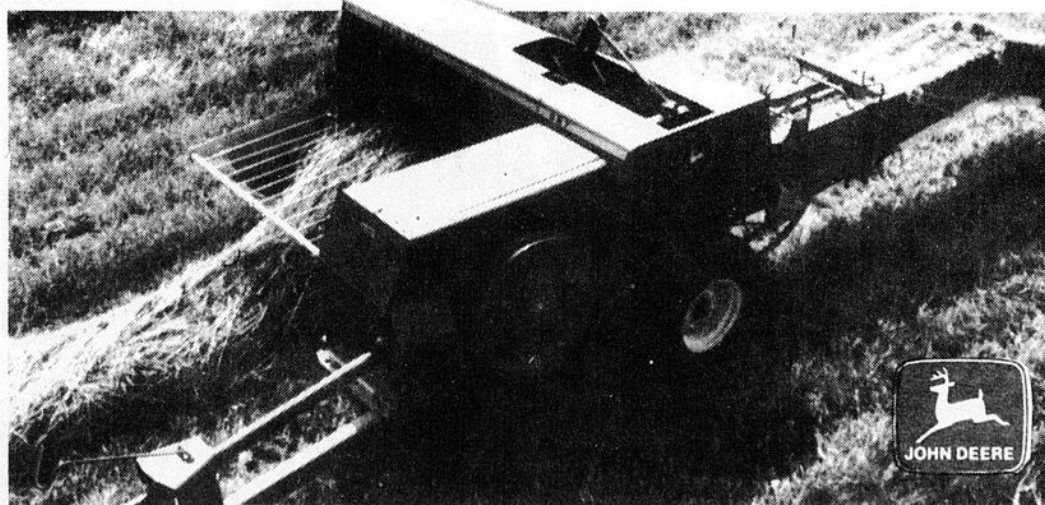
### SANS INTÉRÊT JUSQU'AU 1er JANVIER 85

Ces cinq nouveaux modèles ont 5 HP de plus que les modèles précédents, avec des moteurs infatigables qui développent une excellente force de traction.

La boîte de vitesse synchronisée John Deere à 8 rapports fait gagner du temps en permettant de changer les vitesses en marche; vous pouvez y ajouter le réducteur hydraulique facultatif doublant le nombre de rapports.

## RAMASSEUSES- PRESSES

**Vous avez de solides raisons de choisir ces presses**



**Toutes nos machines à foin sont sans intérêt jusqu'au 1er septembre '84**

8

8

8

## Le grand gagnant: Les exportations de porc

L'an dernier, le Canada a atteint un record en exportant 43 millions de kilogrammes de porc au Japon.

Ce résultat est dû en partie à une épidémie de fièvre aphteuse au Danemark, un des principaux concurrents du Canada pour les exportations de porc. C'est cependant davantage le résultat d'efforts concertés entre les secteurs public et privé.

Certaines entreprises, comme Quality Meat Packers de Toronto, sont en liaison constante avec les entreprises japonaises. "Nous les incitons à nous faire des suggestions et nous tenons réellement compte de leurs idées", dit

Ted Anthony, de la Division du marketing international de l'entreprise... "Nous préparons des coupes qui répondent à leurs exigences. Ainsi, nous avons six différents types de jambon désossé et une grande variété de coupes de la palette."

M. Anthony précise que les représentants de Quality Meat se rendent au Japon en moyenne trois fois par année et que plusieurs transformateurs japonais viennent à Toronto pendant l'année.

Le gouvernement fédéral a également contribué à l'augmentation du marché du porc au Japon, grâce à l'exigence de ses nombreux pro-

grammes, conçus pour assurer la qualité de la viande.

"Les programmes de contrôle des aptitudes ont servi à constituer le matériel génétique nécessaire à la production d'excellents vérats. Ceux-ci ont fourni des porcs plus productifs, plus maigres et qu'on peut mettre en marché plus rapidement", explique Len Fisher, agent de mise en marché d'Agriculture Canada à Ottawa.

Les représentants du Ministère prévoient, pour l'année à venir, que les exportations de porcs sur pieds aux États-Unis seront sensiblement plus importantes que l'an dernier.

"Le taux de chan-

ge du dollar canadien favorise actuellement les échanges commerciaux avec les États-Unis. De plus, le Canada offre sur ces marchés des produits du porc qu'on n'y trouve pas — comme notre bacon de dos qui est fort apprécié dans leur pays", dit M. Fisher.

Si les ventes ont augmenté, c'est également dû au fait qu'une usine de transformation de Seattle (Washington) a passé un contrat avec la British Columbian Hog Marketing Commission (la Commission de commercialisation du porc de Colombie-Britannique) pour acheter ses porcs.

"Nous avons obtenu ce contrat tout

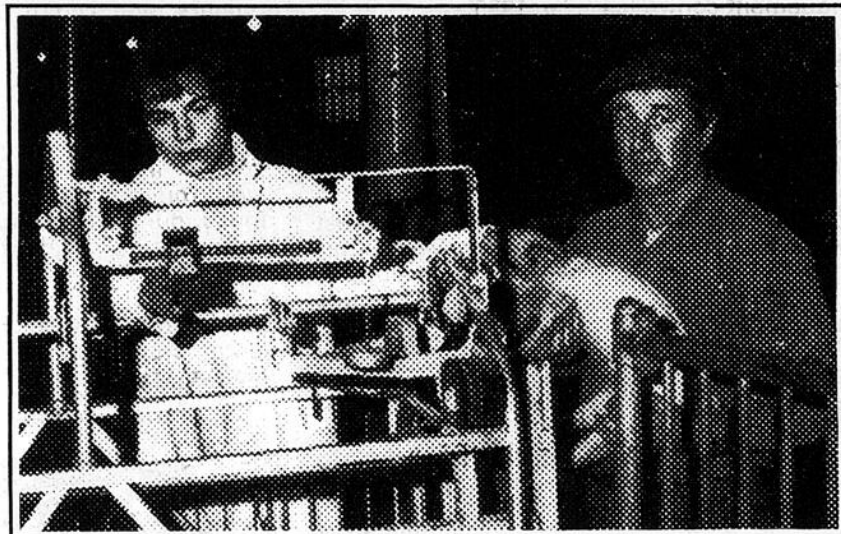
simplement parce que les Américains reconnaissent que nos porcs sont plus maigres", précise M. Fisher.

Alors qu'environ un milliard de kilos de porcs sont produits au Canada,

près de 25% sont exportés. Les responsables de ce secteur espèrent néanmoins augmenter encore ce nombre.

"Pour l'instant, nous sommes probablement le troisième exportateur au mon-

de après les États-Unis et le Danemark. Cependant, si nous persévérons dans nos efforts, il est possible qu'un jour nous devenions les premiers. Qui sait?", dit encore M. Fisher.



### RABAIS DE

# \$1000.00 À \$1200.00

quelques exemples

MODÈLE	HP**	PRIX DE LISTE SUGGÈRE*
250 (2 roues motrices)	31	7 181 \$
400 (2 roues motrices)	58	13 533 \$
420 (4 roues motrices)	58	16 983 \$
500 (2 roues motrices)	70	16 746 \$
520 (4 roues motrices)	70	19 969 \$
611 (2 roues motrices)	70	16 176 \$
800 (2 roues motrices)	85	20 968 \$
820 (4 roues motrices)	85	24 668 \$
1500 (4 roues motrices, articulé)	180	50 486 \$

Les prix comprennent, pour le modèle 250, le lestage avant et la barre de traction pivotante; pour les modèles 400 à 820 inclusivement, le lestage avant, deux jeux de pesées pour roues arrière et la barre de traction pivotante; pour le modèle 1500, l'attelage en trois points, la barre de traction pivotante. Les caractéristiques peuvent changer sans préavis.

Les prix sont FAB Montréal et peuvent changer sans préavis. Transport local et inspection avant livraison en plus. Le programme spécial est en vigueur chez les concessionnaires Belarus participants jusqu'au 25 mai 1984, sous réserve de disponibilité des stocks.

\*Le prix de détail suggère est le prix que suggère Belarus à ses concessionnaires, mais on n'entend aucunement ici que ce prix de détail suggère est celui auquel les produits sont habituellement vendus.

\*\*Puissance selon l'évaluation SAE (estimation par le constructeur)

**REPRISES ACCEPTÉES  
CRÉDIT OFFERT  
AVANTAGES:**

- ÉCONOMIE DE CARBURANT
- EXCELLENT CONFORT DU CONDUCTEUR
- BON SERVICE ET DISPONIBILITÉ DES PIÈCES

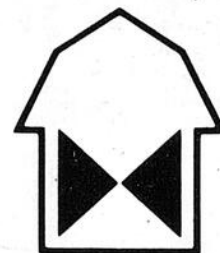


## Belarus

**GARAGE LOUIS ALEXANDRE**  
AGENT BELARUS

31, Rue Principale  
St-Camille **595-2425**

LES PRODUITS BELARUS  
SONT CONSTRUITS EN URSS,  
LE PLUS GROS ACHETEUR DE  
CÉRÉALES DU CANADA.



### NUTRIBEC

Moulée pour troupeaux laitier, porcin ou avicole; sac et vrac; en plus des nourritures pour chiens, lapins, chevaux, moutons et renards.

Nous fabriquons vos moulées à partir des besoins de votre troupeau et selon vos recommandations.

Nous vous offrons maintenant, en plus de la texture régulière, le FLOCONNAGE des grains, (FLAKE). Nos représentants se feront un plaisir de vous énumérer les avantages de ce procédé.

Mentionnons aussi les services de spécialistes et techniciens en nutrition animale qui sont à votre entière disposition.

Également, tous les engrais chimiques, grains de semence, ficelle à presse, produits de santé et d'hygiène.

Service d'analyse de foin et céréales, programme alimentaire individuel.

## Meunerie Pepin Inc.

159 — 1ère Avenue  
St-Benjamin, Dorch.

Tél.: 594-8180

# La bataille du blé

Le blé demeure la plus importante exportation agricole du Canada.

Mais il doit constamment lutter énergiquement contre les autres pays exportateurs de blé pour conserver sa juste part du marché mondial de cet aliment vital.

Le Canada a vendu 21,5 millions de tonnes de blé et de farine de blé à l'étranger pour la campagne agricole de 1982-1983, qui se terminait le 31 juillet '83. Il s'agissait de la troisième campagne-record consécutive.

Mais cet optimisme a quelque peu été affecté par la baisse des prix des années 80. Certains économistes pensent qu'ils regrimeront l'année prochaine. Si c'est le cas, cette hausse pourrait cependant s'accompagner d'une diminution des exportations de l'ordre de un million de tonnes, par rapport au record de l'an dernier.

La concurrence des pays du Marché commun européen sera des plus agressives. Les stocks mondiaux de blé sont élevés, ce qui avantage l'acheteur au détriment du vendeur.

La lutte que le Canada livre habituellement pour conserver son 20% du marché mondial du blé continuera donc. Le résultat dépendra dans une large mesure de ce que feront les principaux acheteurs du Canada soit surtout, et dans l'ordre, la Russie et la Chine. Ces deux pays ont absorbé à eux seuls près de la moitié des exportations canadiennes de blé au cours de la dernière campagne agricole. Les achats de la Russie, qui s'élevaient à 7 millions de tonnes l'an dernier, ne seront peut-être pas aussi importants cette année.

Les autres gros clients, qui ont acheté un million de tonnes ou plus, sont le Brésil, le Japon, le Royaume-Uni et Cuba. Venaient ensuite la Pologne, l'Allemagne de l'Est, l'Irak, l'Italie, le Bangladesh, l'Indonésie et l'Algérie.

Le Canada cherche

maintenant à augmenter ses exportations de céréales pour atteindre un niveau souhaité de 36 millions de tonnes en 1990.

C'est là un objectif fixé par la Commission canadienne du blé, la seule agence internationale de commercialisation pour le blé, l'avoine et l'orge de l'Ouest canadien. Mais l'atteinte de cet objectif dépendra des ventes de blé.

En tant que culture commerciale d'exportation, le blé n'a pas encore été surpassé. Il représente en effet près de la moitié des exportations alimentaires dont la valeur dépasse les 9 milliards de dollars par année. Le gros de la récolte canadienne de blé vient toujours de la variété de blé roux dur de printemps qui présente des qualités intéressantes de cuisson et de broyage pour la fabrication du pain.

L'amélioration du blé a tenu une place importante pour aider le Canada à garder une position concurrentielle sur le marché.

La dernière variété importante à avoir fait son apparition est le blé Columbus, mis au point par un chercheur d'Agriculture Canada, M. Barrie Campbell de Winnipeg. Elle a été cultivée à l'échelle commerciale pour la première fois cette année et pourrait accaparer jusqu'à 5% des surfaces ensemencées en blé roux dur de printemps dans les Prairies.

Les autorités canadiennes savent également que la demande augmente, surtout dans les pays les moins développés, pour obtenir des blés moins durs, ayant moins de protéines et moins de gluten (pour faciliter la fabrication de la pâte). C'est pourquoi la Commission canadienne du blé en est à essayer la culture et la commercialisation à grande échelle d'une variété répondant à certaines de ces normes, tout en gardant à l'esprit les possibilités de commercialisation de ce produit.

## Vous utilisez des pesticides près de l'eau? Attention!

Selon un spécialiste des pesticides d'Agriculture Canada, les producteurs qui utilisent des insecticides devraient toujours tenir compte des dangers que présente l'utilisation de ces produits chimiques près de plans d'eau.

"Les insecticides pyréthroides synthétiques, qui comprennent des produits tels que Ambush, Ripcord, Belmark et Decis, sont des agents très importants et très efficaces

de lutte contre les parasites. Ils sont utilisés pour lutter contre les insectes dans de nombreuses cultures maraîchères et contre d'autres parasites, en particulier, les sauterelles dans l'Ouest du Canada", explique M. Errol Caldwell, agent d'évaluation de la Division des pesticides du ministère fédéral de l'Agriculture, à Ottawa.

Selon M. Caldwell, bien que tous ces insecticides aient été évalués et certi-

fiés, ils risquent de nuire aux poissons et à d'autres animaux aquatiques s'ils sont mal utilisés.

En raison de ce risque, il est fortement recommandé aux utilisateurs de bien lire les étiquettes et de suivre les instructions pour une utilisation sûre.

"Les agriculteurs devraient accorder une attention particulière aux instructions relatives aux dangers pour la vie aquatique", d'ajou-

ter M. Caldwell.

Ces produits ne devraient être appliqués qu'à l'aide d'équipement d'application au sol de façon à réduire le risque d'entraînement par le vent. On ne devrait jamais s'en servir à proximité des ruisseaux, des étangs, des lacs ou de tout autre plan d'eau comme les mares artificielles.

"Les utilisateurs devraient éviter de se servir de ces produits à moins de 15 m de tout plan

d'eau où l'on pratique la pêche ou servant d'habitat à des oiseaux aquatiques. Bien que les pesticides fassent l'objet d'une surveillance minutieuse des gouvernements fédéral et provinciaux, il faut toujours se rappeler que ce sont des poisons et qu'ils devraient être manipulés et utilisés avec beaucoup de précaution", de conclure M. Caldwell.



VOICI LA SÉRIE 10



LES NOUVEAUX TRACTEURS MONDIAUX DE FORD!



CONÇU POUR  
LE MONDE  
AGRICOLE  
D'AUJOURD'HUI

UN TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL  
INCROYABLE JUSQU'À 60 MOIS

OU

UN RABAIS DE 500 \$ À 3000 \$

TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL DE 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%  
SUR LES TRACTEURS DE LA SÉRIE 1000  
CONSULTEZ DÈS MAINTENANT!

Jos Dubreuil & Fils Ltée  
Ste-Hénédine, Dorchester  
Tél.: 935-3633



## La conversion au propane serait rentable pour certains agriculteurs

Selon la quantité de carburant qu'ils consomment, certains agriculteurs pourraient réaliser des économies sensibles en remplaçant par le propane l'essence qu'ils utilisent dans leurs véhicules agricoles.

D'après David Culver, de la Division des analyses et des politiques d'énergie d'Agriculture Canada, en adoptant le propane ils pourraient aussi réduire les frais d'entretien et prolonger la durée de leurs moteurs. En effet, en brûlant, le propane laisse moins de résidus que l'essence. La conversion des moteurs diesels est encore trop coûteuse pour être envisagée comme solution de rechange rentable pour l'agriculteur.

"Le coût de la conversion au propane varie de façon appréciable selon les cas" de dire Monsieur Culver.

"Lorsqu'un agriculteur peut faire le plein de son camion à un centre d'approvisionnement local, la seule dépense qu'il aura à assumer sera celle de la conversion, environ 1 600 \$ en partie compensée par les 400 \$ accordés par le Programme de subventions à la conversion des véhicules au propane".

Lorsqu'il s'agit de la conversion des machines agricoles, d'après Monsieur Culver, le coût dépend de la manière dont il fera le plein de carburant. Si l'agriculteur dispose déjà d'un réservoir de propane dans sa ferme pour le chauffage ou le séchage

des céréales, il n'aura à acheter qu'une pompe manuelle de 500 \$. Sinon, il devra dépenser environ 2 500 \$ supplémentaires pour un réservoir et une pompe.

Le propane libère moins d'énergie que l'essence; il faut, par conséquent, environ 1,2 litre de propane pour effectuer le même travail qu'avec un litre d'essence. Par ailleurs, le prix du propane est depuis toujours, en équivalent d'énergie, inférieur à celui de l'essence.

"Une période d'amortissement de 3 ans est raisonnable. Si l'agriculteur ne peut pas amortir les coûts de la conversion dans cette période, il n'a pas intérêt à changer", d'ajouter Monsieur Culver.

En supposant une différence de prix de 25 cents le litre, Monsieur Culver a déterminé qu'il ne serait pas rentable pour un agriculteur consommant moins de 1000 litres de carburant par an

de convertir son camion au propane. Avec une consommation annuelle de 2 500 litres, la conversion sera économique tant que la différence de prix demeurera d'au moins 20 cents le litre. Cette conversion sera avantageuse pour un agriculteur qui utilise plus de 4 000 litres même si la différence de prix n'est que de 10 cents le litre.

La conversion de la machinerie agricole est économique pour l'agriculteur qui dispose déjà d'un réservoir de propane dans sa ferme et qui consomme au moins 3 000 litres, lorsque la différence de prix entre l'essence et le propane est d'au moins 20 cents le litre. S'il consomme plus de 6 500 litres, la conversion est profitable même si la différence de prix n'est que de 10 cents le litre.

Quant aux agriculteurs qui doivent faire des dépenses supplémentaires pour acquérir des

installations de stockage, la conversion ne sera économique que si leur consommation s'élève à 6 500 litres par année et que la différence de prix est de 25 cents le litre ou encore que si leur consommation est de 10 000 litres et la différence de prix de 15 cents le litre.

Le réservoir d'un véhicule à propane doit être plus résistant et plus gros que celui d'un véhicule à essence, pour parcourir une même distance. Cependant, des essais effectués par Transports Canada ont révélé que le propane n'augmente pas les risques d'explosion ou d'incendie si le véhicule subit un accident.

L'utilisation de carburants de rechange dans le secteur agricole aiderait à accroître l'autonomie du Canada en matière d'énergie en réduisant les importations de pétrole. Le propane provient du

gaz naturel que le Canada possède en abondance. Les agriculteurs canadiens utilisent quelque 1,67 million de véhicules à moteur. Chaque agriculteur consomme en moyenne 6 286 litres d'essence et 7 800 litres de carburant diesel chaque année.

Il existe actuellement au Canada 1 600 stations de distribution de pro-

pane, et on s'attend à ce que ce nombre augmente à mesure que grandira la popularité de ce carburant.

"Le propane offre plusieurs avantages qu'un agriculteur devrait considérer en étudiant la possibilité de l'adopter comme carburant de rechange, de dire Monsieur Culver.

"Le plus important est de pouvoir

réduire les coûts de carburant. Le propane peut également permettre de réaliser d'autres économies. Comme sa combustion ne laisse pratiquement aucun résidu, l'agriculteur doit donc changer moins souvent l'huile, le filtre ainsi que les bougies d'allumage; son moteur s'use aussi moins vite."

### PRENEZ VOS COMMANDES TÔT



SIMPLE ET DOUBLE

Wagon S.W.:  
6.5 tonnes: 625.00 \$

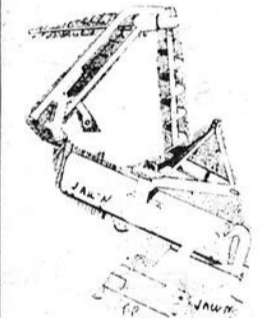
8 tonnes: 810.00 \$, 850.00 \$, 895.00 \$ 1040 \$, etc.  
selon pneus et pôles  
10 tonnes: 1110.00 \$, 1220.00 \$, etc.  
12 tonnes: 1295.00 \$ 4 roues  
(12 tonnes Tandem 1695.00 \$)  
Wagon dompeur de plusieurs prix:  
7 tonnes, 10 tonnes: wagon dompeur jardin:  
5 pi. cu.: 215.00 \$



Faucheuse rotative  
JAWN  
4': 680.00 \$  
5': 760.00 \$  
6': 995.00 \$



Machine à engrais chimique grains, etc.  
795.00 \$



Trarière 6" - 9" - 12"  
Ex 9": 580.00 \$  
Super prix:  
GRATTES À TERRE DE HAUTE QUALITÉ  
6': 25 forces: 185.00 \$  
6': 35 forces: 300.00 \$  
6': 50 forces: 375.00 \$  
7': 50 forces: 395.00 \$  
7': 65 et plus: 740.00 \$ etc.

Godet dompeur: 360.00 \$

ATTENTION:  
Reste faneur râteau Lely au prix 1983.  
Chaîne à pitons Trygg.  
Charrue Stenomat 3- 4- 5-  
versoirs neufs U.S.  
Séchoir à foin: 895.00 \$  
Monte-balles Lessard  
ex 24': 390.00 \$

Bon choix de tracteurs usagés (pépine, chenillard). Huile, pneus, outil, cric, corde, etc.

Prix sujet à changement sans avis et selon la disponibilité.

## GARAGE AUDET ENR.

Ste-Claire

TÉL.: 883-3926



A votre service  
depuis 1926

Des gens d'expérience à votre service  
**LES SEULS REPRÉSENTANTS AUTORISÉS**  
à distribuer les produits Calco dans la région



A votre service  
depuis 1926

Coop Agricole  
Montagny  
Montmagny  
248-2488

Coop Agricole  
St-Charles  
St-Charles  
887-3391

Coulombe A + A  
Montmagny  
248-1358

Drouin Paul  
Vallée-Jonction  
253-5510

Dussault Jacques  
St-Lambert  
889-0728

Georges Biais et  
Horticabec GB Ltée  
St-Isidore  
646-5186

Labrecque Réal  
St-Bernard  
475-6998

Poirier Michel  
St-Agathe  
598-2217

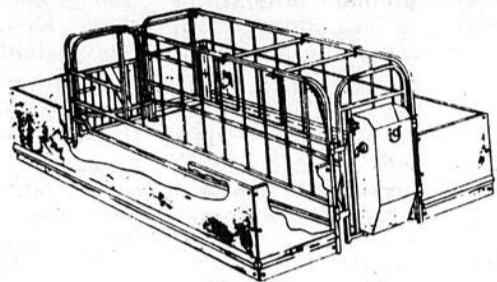
Thibault Georges  
L'Islet  
247-3529

AGRICULTEURS: TERRE CHAULÉE = RÉCOLTE ASSURÉE  
**LES CARRIÈRES CALCO** →

Division de Cogeneuf Inc.  
de St-Marc des Carrières

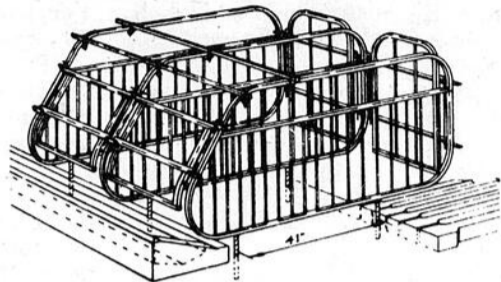
Chaux fraîchement moulue  
directement de la carrière

**UNE VARIÉTÉ  D'ÉQUIPEMENT  
DE QUALITÉ manufacturée au QUEBEC  
pour l'élevage des PORCS**



**CAGE À MISE BAS**

La cage de mise-bas fabriquée par les Industries G. Dumas Inc. a été étudiée par des gens qui comprennent la truie, ses besoins et aussi ceux des producteurs de porcs, ce qui nous a permis de mettre au point une cage qui répond aux exigences des producteurs et au grand confort de la mère.



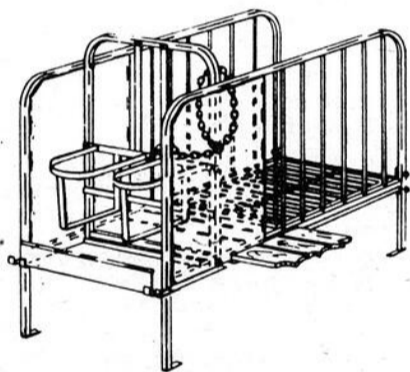
**CAGE À GESTATION**

Les Industries G. Dumas Inc. offre une cage à gestation entièrement démontable, facile à installer en peu de temps. Ces cages ont été mises à l'essai chez différents producteurs. À la suite de ces essais les modifications nécessaires ont été apportées pour pouvoir offrir un produit qui répond aux besoins des producteurs.



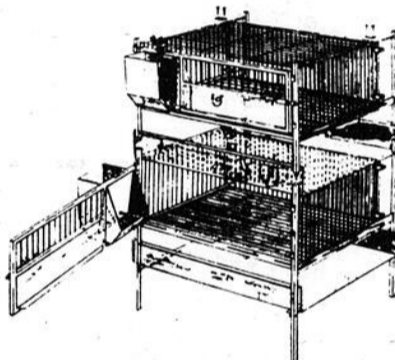
**CAGE À PORCELETS SURÉLEVÉE**

**CAGES À PORCELETS  
CAGE 4' X 8' OU 4' X 12'  
OFFERTES GALVANISÉES OU  
PEINTURÉES**



**CAGE À VEAUX**

**STALLE À VEAUX**  
LONGUEUR: 60"  
LARGEUR: 24"  
HAUTEUR: 48" 30" SUR  
LATTES  
FOND: PARTIE AVANT 24" (en  
bois)  
PARTIE ARRIÈRE 30" SUR  
LATTES (acier)  
OFFERTES GALVANISÉES OU  
PEINTURÉES



**CAGE À PORCELETS  
SUPERPOSÉE**

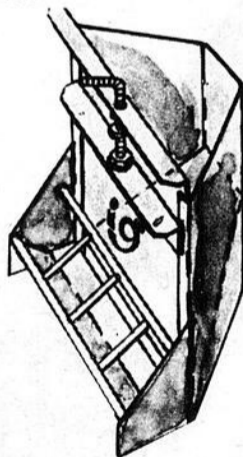
**CAGE À PORCELETS SUPERPOSÉE**  
—Cage 3' x 4', espace suffisant pour environ 7 porcelets jusqu'à 30 lbs.  
—Portes avant et arrière.  
—Une trémie pratique s'adapte à la porte avant de la cage. Très simple à enlever pour le nettoyage.  
—Les planchers entièrement lattés ne sont retenus par aucun boulon. Un système de rail permet au plancher de rester bien en place. De plus, ce système permet de reculer le plancher à volonté si nécessaire.



**ENCLOS D'ENGRASSEMENT**

Enclos d'engraissement en tuyau 1 5/8" D.E. Hauteur 36" tiges 1/2" à 3/2" C/C offerts galvanisés ou peints.

Trémie de coin à 4 places  
Hauteur: 20"  
Largeur: 9"  
Longueur: 12"  
Capacité: 8 lbs



**ENCLOS À MÂLES ET À FEMELLES EN  
TUYAU 1 5/8" D.E. (HAUTEUR 42") TIGE  
1/2" À 3/2" C/C OFFERTS GALVANISÉS  
OU PEINTURÉS.**

**LES INDUSTRIES G. DUMAS INC.**



Manufacturier d'équipement de porcherie (Maternité)

C.P. 154, 2523 Rte 173 (Kennedy)  
ST-HENRI, Cté LÉVIS, P. Qué. G0R 3E0

**Tél.: 882-0326**

## Les pommes de terre canadiennes de semence: de vraies pommes de terre

Pour nombre d'agriculteurs dans l'Est du pays, l'industrie de la pomme de terre a toute une importance.

La pomme de terre y est en effet la première source de revenus pour les agriculteurs de l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick, assurant respectivement un tiers et un quart des recettes monétaires agricoles de ces provinces. Les pommes de terre sont également un élément important des exportations alimentaires canadiennes. Depuis plus de 60 ans, le Canada a été dans le monde, un des chefs de file pour la production des pommes de terre de semence.

"Aujourd'hui, les pommes de terre canadiennes de semence, de qualité supérieure, sont exportées dans plus de 20 pays et nous avons de bons espoirs d'emporter sous peu de nou-

veaux marchés", dit Jim de Graaf, de la Direction générale de la commercialisation et de l'économie d'Agriculture Canada à Ottawa.

Les principaux marchés d'exportation de la pomme de terre canadienne de semence sont les États-Unis, le Venezuela, l'Argentine, l'Algérie, Cuba, l'Uruguay, l'Italie, la Grèce, l'Espagne et le Portugal. On développe de nouveaux marchés, en Afrique du Nord, au Moyen-Orient, en Europe de l'Est et en Amérique latine.

Les exportations approchent maintenant en moyenne de 140 000 tonnes chaque année, soit près du double d'il y a dix ans.

"Notre succès s'explique en partie par les conditions de sol et de climat qui prévalent chez nous, mais aussi par les programmes stricts de contrôle de la qualité et de lutte contre les maladies

qui nous assurent d'un produit de catégorie mondiale", nous dit le Dr De Graaf.

Nos hivers froids font que la plupart des maladies de la pomme de terre ne peuvent pas survivre chez nous. Des lois strictes sur la quarantaine nous permettent également d'isoler les régions productrices de semence de la plupart des maladies de la pomme de terre qu'on trouve dans les autres régions du monde.

Les efforts dynamiques de recherche et d'élevage et des programmes sévères d'inspection permettent au Canada d'offrir aux acheteurs potentiels toute une gamme de produits de choix et de grande qualité.

On produit chaque année des milliers de jeunes plants, chacun étant capable de devenir une nouvelle variété. Un processus intensif et exigeant de sélection

ne retient que les jeunes plants possédant les meilleurs attributs, pour les développer par la suite.

Certaines de nos nouvelles variétés sont mises au point pour des marchés précis. On peut en donner comme exemple la Caribe. Il s'agit d'une variété à peau pourpre qui a été mise au point pour le marché cubain. Aujourd'hui, plusieurs autres pays latino-américains s'intéressent à cette variété.

On fait pousser au Canada, pour les vérifier, toutes les variétés dont on espère de bons résultats. Pommes de terre Canada, l'instrument de promotion de l'industrie canadienne de la pomme de terre de semence, cultive également celles qui s'avèrent les plus prometteuses dans plus de 30 pays à travers le monde.

"Ces tests permettent à nos clients de juger par eux-

mêmes de la qualité du produit, dans les conditions de cultures qui sont les leurs", nous dit le Dr De Graaf. Toutefois, toujours d'après lui, notre principal argument de vente pour les semences de pommes de terre c'est notre système d'homologation.

"Par rapport aux principaux programmes d'homologation européens, celui du Canada est particulier", affirme Ben Borrel, spécialiste des pommes de terre de semences et directeur associé de la Division des semences d'Agriculture Canada à Ottawa.

La plupart des pays producteurs de pommes de terre de semence, dont le Canada, ont un programme qui permet le renouvellement complet du stock de semences de départ. En tête du processus, le stock est exempt de maladie. A chaque année, ces semences sont multipliées mais tombent

en même temps d'une catégorie jusqu'à ce qu'elles soient considérées comme dégradées, soit impropres à la production de semences.

Ce qui est particulier au système canadien c'est la limite de cinq ans qui s'applique à la multiplication d'un même stock de pommes de terre de semence.

En Ecosse et en Angleterre, on autorise la multiplication de dix générations de semences, en France on en autorise neuf, aux Pays-Bas huit et en Allemagne de l'Ouest sept, avant qu'un stock soit écarté", précise Monsieur Borrel.

Selon lui, nous pouvons ainsi offrir à nos clients un produit qui comporte moins de risques de maladies que n'importe quel autre.

Pendant la saison de pousse, la culture est aussi surveillée étroitement par des inspecteurs d'Agriculture Canada bien formés. Les inspections sont obligatoires à cinq étapes pour toutes les classes de pomme de terre de semence avant que celles-ci ne

puissent quitter le Canada: plusieurs fois dans le champ, à la récolte, pendant l'entreposage, pendant l'emballage et encore une fois au moment de l'exportation.

L'an dernier, on a établi deux laboratoires spécialisés à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick pour que l'industrie de la pomme de terre puisse y disposer des meilleures installations de dépistage des maladies et de vérification après récolte dans le monde. Grâce à ces laboratoires, on est assuré qu'au point de départ du système d'homologation, le lot de pommes de terre est exempt de maladie", dit Monsieur Borrel.

Selon les experts, le tout relève d'une politique engagée dans la production des meilleures pommes de terre de semence disponibles dans le monde.

### Directement du producteur



- Plants de légumes
- Plants de fleurs
- Plantes vivaces
- Arbres fruitiers
- Plants pour corbeilles de fleurs
- Graines de semences
- Insecticides
- Engrais
- Terreau

**Conseils en aménagement paysager**

**FERME HORTICOLE**

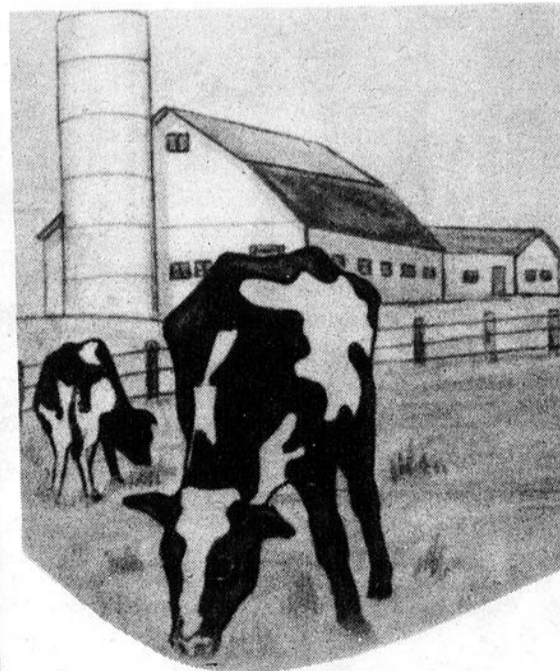
# LAJOIE

St-Vallier, Bellechasse

**884-3124**



## Société Mutuelle d'assurance contre l'incendie de Dorchester



### Liste des représentants:

- Clermont Gagné 935-3795
- Gervais Royer 383-3260
- Clément Larivière 593-6881
- Madeleine Roussin 475-6967
- Jimmy Kilganon 642-2245
- Gaston Lambert 646-2205
- James Quigley 642-2114
- Jacques Talbot 594-8873
- Bernard Deblois 625-5412

**S'ASSURER AVEC UNE SOCIÉTÉ MUTUELLE, C'EST S'ASSURER D'UNE**

# DIFFÉRENCE

LIGNE DIRECTE SANS FRAIS:  
**1-800-463-8846**

179, boul. Bégin, C.P. 220, Ste-Claire  
Dorchester. Tél.: 883-2251

## La menace de la rage

La rage: la seule mention de ce mot suffit pour semer la panique parmi la population.

La rage est une infection virale qui s'attaque au système nerveux de tous les animaux à sang chaud, y compris l'homme.

Entre avril 1982 et mars 1983, on a enregistré un nombre record de 2 400 cas de rage chez les animaux d'élevage; cela représente une hausse de près de 7% par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

D'après M. David Gregory, vétérinaire de la Direction générale de la production et de l'inspection des aliments à Agriculture Canada, c'est long, difficile et coûteux de lutter contre la rage. C'est pourquoi cette maladie sévit encore de nos jours.

Il est très important que l'on sache ce qu'il faut faire lorsque quelqu'un s'est fait mordre par un animal qui pourrait avoir la rage.

Il faut d'abord nettoyer à fond l'endroit

de la morsure à l'aide d'un savon fort. Dans la mesure du possible, l'animal suspect doit être isolé sans le toucher directement. On doit aussi faire appel à un vétérinaire.

L'examen en laboratoire du cerveau de l'animal est le seul moyen de diagnostiquer la rage. Autrement dit, celui-ci doit être abattu dans tous les cas.

Monsieur Gregory conseille aux parents d'enseigner à leurs enfants de ne pas s'approcher des animaux sauvages et de ne jamais s'amuser avec ces derniers même s'ils ont l'air inoffensif.

Les gens devraient également protéger leurs animaux de compagnie en les faisant vacciner et en ne les laissant pas errer là où des cas de rage ont été signalés.

Comme la rage est beaucoup plus répandue dans les régions rurales, les éleveurs devraient être capables d'en reconnaître les symptômes.

Les réactions caractéristiques de la

forme appelée rage furieuse comprennent l'irritabilité, la férocité, la salivation. L'animal cherche à mordre. La paralysie s'ensuit et la mort survient un à sept jours après l'apparition des premiers symptômes.

Dans l'autre forme, la paralytique, les manifestations d'agressivité durent peu ou sont inexistantes.

Les bovins infectés affichent habituellement une expression farouche et hébétée due à la nervosité. Ils présentent ensuite des réactions violentes au cours desquelles ils agitent la tête et mordent à peu près n'importe quoi. Ils peuvent aussi saliver abondamment et cesser de manger. Passé ce stade, ils deviennent paralysés et meurent peu de temps après.

Les moutons et les chevaux présentent des symptômes analogues à ceux des bovins.

Les porcs réagissent en se dissimulant dans leur litière. Parfois, sous le coup d'un affolement inexplicable, ils en

ressortent pour se ruer dans tous les sens. Ils cessent également de manger, mais ont tendance à mordre toutes sortes d'objets. Ils commencent par montrer une agitation extrême, puis attaquent et mordent féroce. Vient ensuite les convulsions et la mort.

Reconnaître les signes de la maladie chez les bestiaux est une chose. Il faut également savoir quelles mesures prendre lorsqu'on soupçonne la présence d'un cas de rage.

Monsieur Gregory conseille de communiquer avec la Direction de l'hygiène vétérinaire d'Agriculture Canada dans les plus brefs délais ou de prévenir le vétérinaire local, la police ou encore un agronome.

En attendant leur arrivée, on doit isoler l'animal et se garder de la toucher avec les mains. S'il fallait le déplacer pour une raison ou une autre, il est recommandé de porter des gants épais et d'éviter tout contact avec la salive du sujet.



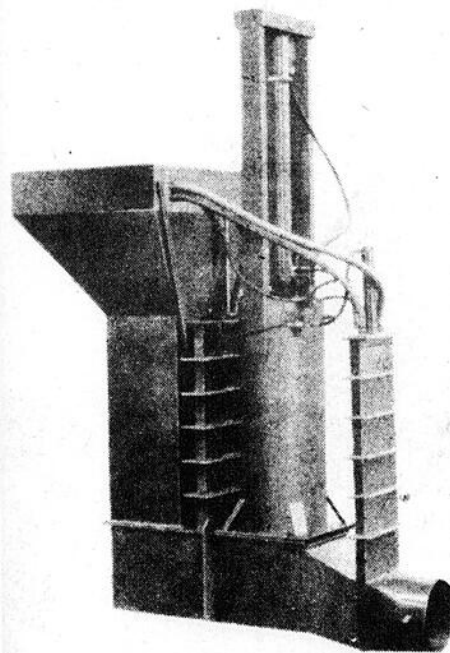
N'enfermez pas vos animaux familiers. Protégez-les plutôt de la menace de la rage.

Soyez à l'avant-garde  
avec votre...

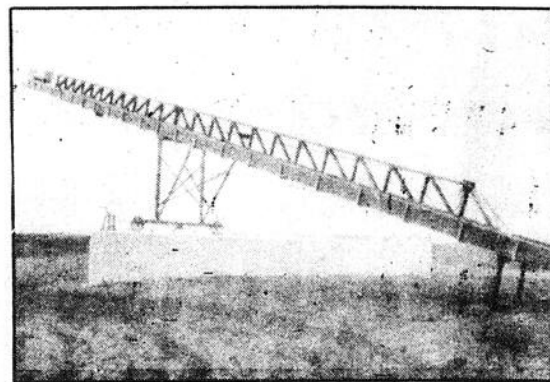
**CO-OP**

**Société Coopérative  
Agricole  
Chaudière-Étchemin**

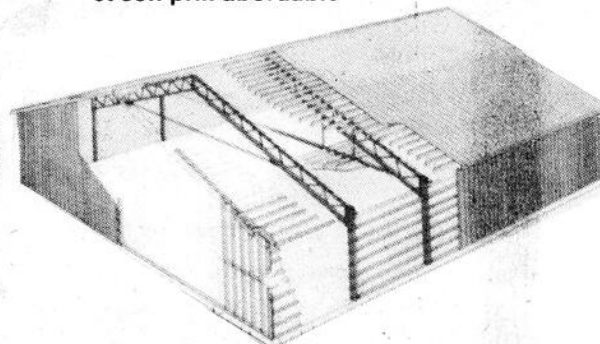
## CONÇUE POUR LES GRANDES FERMES LAITIÈRES



**MAGNUM**  
un rendement  
maximum dans tous  
les genres de fumier



**Convoyeur monobloc H-6000**  
renommé pour sa robustesse  
et son prix abordable



**STRUCTURE EN ACIER POUR BÂTIMENTS  
DE FERME...**

**HOULE**

**Équipement Dallaire Inc.**  
Distributeur d'équipement de ferme

**WIC**

56, Langevin  
Ste-Hénédine, Cté Dorchester  
G0S 2R0  
Tél.: 935-3351

André Dallaire



# Parlez-en au connaisseur

## Utilisez l'énergie perdue de la réfrigération au chauffage de l'eau

Bénéficiez de la technologie de pointe en récupération d'énergie

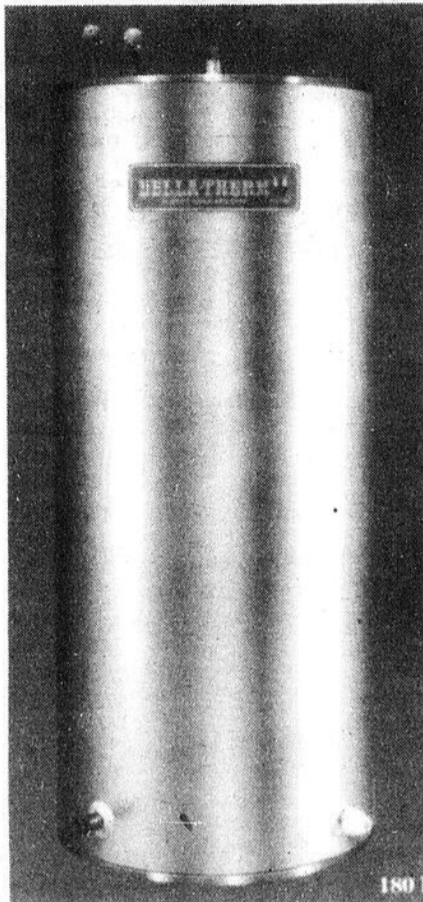
DELLA-THERM II représente la toute dernière technologie dans le domaine de la récupération d'énergie. L'énergie que contiennent les réfrigérants ayant atteint une température relativement élevée, dégage des gaz qui peuvent être récupérés et convertis en eau chaude.

Les installations pratiques prouvent qu'il est possible de réduire substantiellement les frais de chauffage de l'eau et, en même temps, de réduire l'usure des refroidisseurs de lait en vrac.

Chaque appareil offre les avantages suivants:

- Réservoir à eau à intérieur et extérieur vitrifiés
- Anode d'aluminium pour réduire la corrosion
- Condenseur de réfrigérant en acier inoxydable
- Aucune pièce mobile ayant besoin d'entretien
- Réfrigérant pré-chargé donc aucune contamination
- Aucun chauffage interne ni élément électrique dans le réservoir
- Isolation en polyuréthane de facteur «R» élevé, soit trois fois celui du fibre de verre standard
- Soupape de sécurité combinée pour température et pression
- Enveloppe en acier inoxydable
- Gros modèles à deux condenseurs pouvant prendre jusqu'à 15 cv
- Disponible en trois modèles: 180 L, 300 L et 450 L.

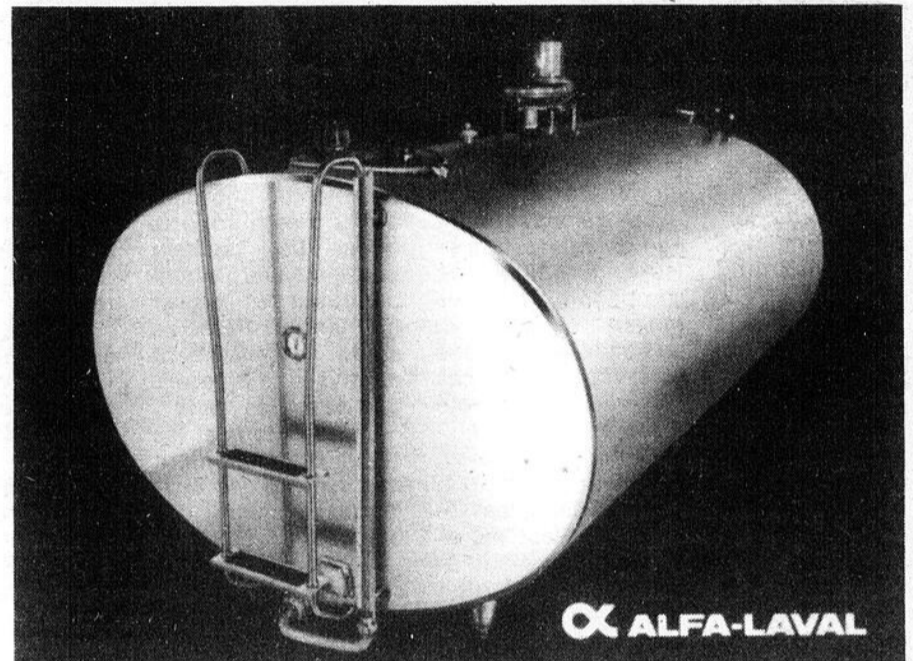
DELLA-THERM II est conçu pour s'installer facilement et rapidement dans les coins, les recoins et toutes les places difficiles à utiliser. N'oubliez pas! Aucune pièce mobile, aucun élément électrique.



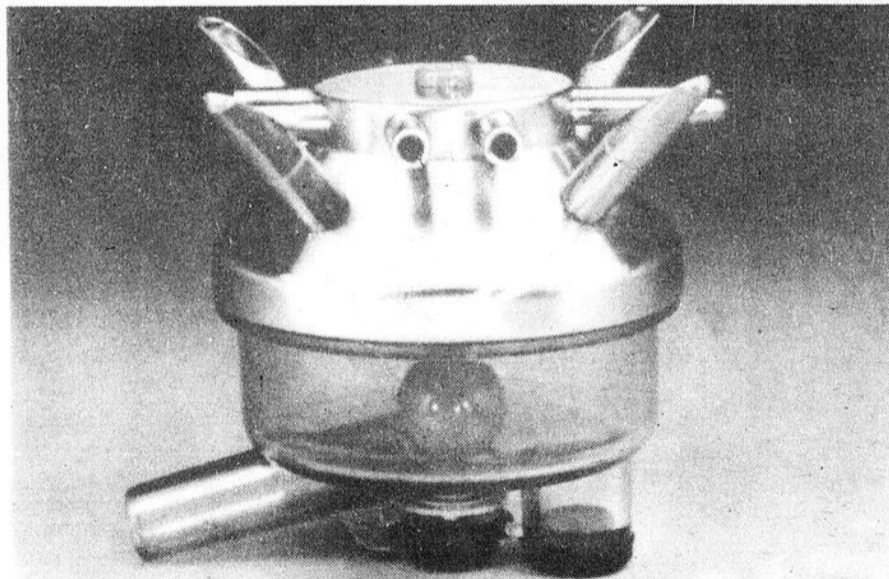
## LES BASSINS REFROIDISSEURS DE LAIT

# CENTURY

Une nouvelle Série d'Alfa-Laval



## GRIFFE DE LAVAL



### Caractéristiques et avantages

- Volume supérieur
- Entrées et sortie de lait plus grandes
- Fermeture automatique améliorée
- Entrées de lait plus écartées
- Conception de la valve à l'air améliorée
- Entrées d'air plus grandes
- Conception des filets pour adapter le bol améliorée

- Nouveau caoutchouc pour absorber les chocs
- Valve de fermeture manuelle
- Visibilité très nette

La griffe De Laval «Super Flo-Vu» peut être utilisée avec toutes les trayeuses De Laval ainsi que la plupart des trayeuses concurrentes.

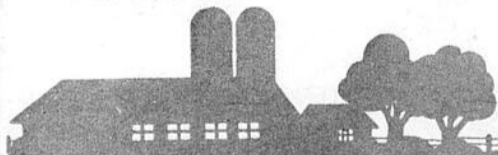
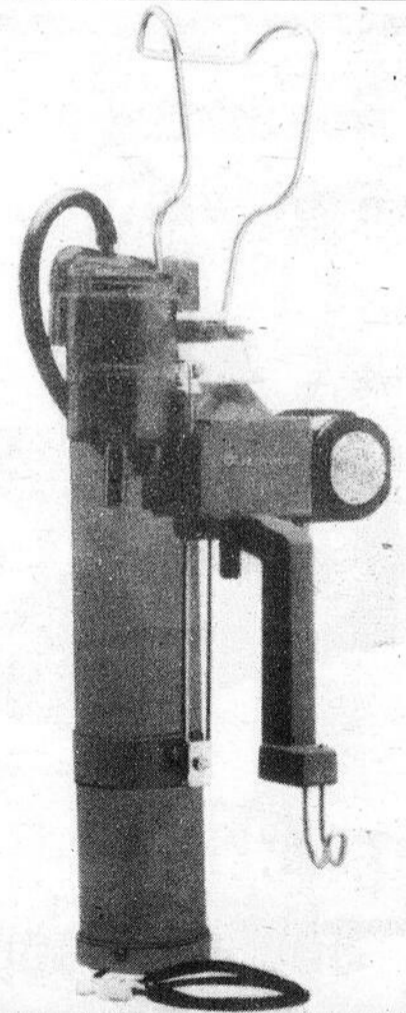
Voyez la Griffe «Super Flo-Vu» chez votre concessionnaire Alfa-Laval.

## ATOP-RTS

Retrait automatique pour les Étables A Carcans.

### Caractéristiques de L'ATOP-RTS

- Complètement automatique
  - Complètement pneumatique — pas de circuit électrique ou électronique
  - Évite de traire exagérément
  - Vide interrompu aux gobelets trayeurs avant le retrait
  - L'indicateur se nettoie en place
  - Installation facile — maintenance facile.
- Nous avons bassin refroidisseur usagé disponible. Capacité 1250 — 800 — 600 — 650 — 550 — 500 gallons.



# MARCEL MORISSETTE Inc.

Résidence: 883-2091 91 DE LA FABRIQUE

STE-CLAIRE DORCHESTER Tél. Bureau 883-3975